

a

**FIDA**

**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Conseil d'administration – Soixante-dix-neuvième session**

Rome, 10-12 septembre 2003

**CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**PROCÈS-VERBAL DE LA SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME SESSION**



**TABLE DES MATIÈRES**

<b>CHAPITRE</b>	<b>PARAGRAPHE</b>	<b>PAGE</b>
<b>I. INTRODUCTION</b>	<b>1-2</b>	<b>1</b>
<b>II. OUVERTURE DE LA SESSION</b>	<b>3</b>	<b>1</b>
<b>III. DÉCISIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION</b>	<b>4-43</b>	<b>1</b>
A. Adoption de l'ordre du jour	4	1
B. Système d'allocation fondé sur la performance	5-6	1
C. Présence du FIDA sur le terrain et capacités dans les pays	7	2
D. Rapport du Comité de l'évaluation	8	2
E. Rapport annuel sur les résultats et l'impact des opérations du FIDA	9	2
F. Évaluation externe indépendante du FIDA	10-11	3
G. Sixième reconstitution des ressources du FIDA	12-14	3
H. Priorités stratégiques et programme de travail du FIDA et de son Bureau indépendant de l'évaluation pour 2004	15-16	4
I. Questions financières	17-20	4
J. Exposés des options et stratégies d'intervention par pays (COSOP)	21-22	5
K. Propositions de projets/programmes présentées au Conseil d'administration pour examen	23-31	5
L. Propositions de dons présentées au Conseil d'administration pour examen	32-34	7
M. Activités prévues aux titres des projets	35	9
N. Projet d'ordre du jour provisoire pour la vingt-septième session du Conseil des gouverneurs	36	9
O. Autres questions	37-43	9

ANNEXES	PAGE
I. Liste des participants à la soixante-dix-neuvième session du Conseil d'administration	11
II. Liste des documents soumis avant la soixante-dix-neuvième session du Conseil d'administration	17
III. Ordre du jour	21

## PROCÈS-VERBAL DE LA SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME SESSION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

### I. INTRODUCTION

1. La soixante-dix-neuvième session du Conseil d'administration s'est tenue à Rome du 10 au 12 septembre 2003. La liste des participants figure à l'annexe I.
2. Le Conseil d'administration était saisi des documents énumérés à l'annexe II.

### II. OUVERTURE DE LA SESSION

3. Le Président du FIDA, M. Lennart Båge, ouvre la soixante-dix-neuvième session du Conseil d'administration en sa qualité de président de la réunion.

### III. DÉCISIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### **A. Adoption de l'ordre du jour (point 2 de l'ordre du jour)**

4. Le Conseil d'administration se penche sur l'ordre du jour provisoire (document EB 2003/79/R.1/Rev.2) et, à l'issue de son examen, adopte l'ordre du jour qui figure dans le document EB 2003/79/R.1/Rev.3. L'ordre du jour est joint en annexe III.

#### **B. Système d'allocation fondé sur la performance (point 3 de l'ordre du jour)**

5. Le Conseil d'administration examine le document relatif au Système d'allocation fondé sur la performance (SAFP) ainsi que les "Commentaires formulés par les membres de la liste C sur la troisième version du document concernant le SAFP", tels qu'exposés dans le document EB 2003/79/C.R.P.2. Le Conseil d'administration, eu égard au mandat et au calendrier fixés par le Conseil des gouverneurs, approuve le SAFP tel qu'élaboré dans le document EB 2003/79/R.2/Rev.1 et amendé dans le document EB 2003/79/C.R.P.3. Comme l'indique le paragraphe 3 de ce document, le Conseil d'administration décide en outre que, faute d'un accord d'ici sa session de décembre 2003 sur les pondérations des facteurs de performance et la valeur des exposants, la proposition de compromis du Président, telle que mentionnée dans ce texte, serait appliquée.

6. Les administrateurs sont convenus qu'au cours de l'élaboration des directives opérationnelles applicables à l'évaluation de la performance, le FIDA étudierait, dans le contexte des indicateurs proposés, les parties relatives à l'évaluation de la performance du cadre du secteur du développement rural de manière à assurer que ces directives soient conformes à la fois aux politiques approuvées du FIDA et à ce qu'il sait de l'impact de différents facteurs institutionnels et politiques sur la réduction durable de la pauvreté. Un groupe d'étude issu du Conseil d'administration, dont la composition sera décidée avec les coordonnateurs de listes, collaborerait avec le FIDA à cette tâche et un rapport d'avancement serait soumis au Conseil d'administration en décembre 2003, accompagné d'éventuelles recommandations sur les modifications à apporter. Il est également rappelé que les programmes de prêts pour 2004 et pour 2005 seront établis dans le cadre des allocations régionales existantes. Le Conseil d'administration continuera à être associé de près à ces travaux jusqu'en septembre 2004, date à laquelle le programme de travail et budget pour 2005 lui sera soumis.

**C. Présence du FIDA sur le terrain et capacités dans les pays (point 4 de l'ordre du jour)**

7. Après avoir examiné les documents portant sur la présence du FIDA sur le terrain et les capacités dans les pays (documents EB 2003/79/R.3 et EB 2003/79/C.R.P.1), la version révisée du premier document (EB 2003/79/R.3/Rev.1), le Conseil d'administration autorise le FIDA, avec l'appui du Groupe de travail ad hoc du Conseil d'administration sur la présence sur le terrain<sup>1</sup>:

- a) À élaborer des directives et des critères précis concernant le choix des pays et des instruments destinés à renforcer la présence et les capacités dans les pays dans le cadre d'un programme pilote d'une durée de trois ans et à les lui soumettre pour examen à sa session de décembre 2003.
- b) Sur la base de ces directives et critères, à lui présenter pour approbation en décembre 2003 un programme d'application portant sur les différents types d'instruments, parmi lesquels figurera au moins un représentant (sous-)régional. Le budget global pour un programme pilote comportant au maximum 15 initiatives serait limité à 3 millions de USD.
- c) Chaque proposition pilote sera assortie d'un calendrier (compris dans les trois ans de la durée du programme) et ses coûts (directs et indirects) seront établis avec précision pour toute la période de mise en œuvre. Elle contiendra également des objectifs spécifiques, le mandat concernant les tâches à accomplir, la description des postes à pourvoir et les qualifications du personnel recommandé. Un descriptif des initiatives envisagées sera présenté au Conseil d'administration pour information.
- d) Les propositions tiendront compte des résultats préliminaires de l'évaluation à l'échelle de l'institution des arrangements de supervision, des engagements souscrits par le FIDA en vertu de la Déclaration de Rome sur l'harmonisation et, en temps utile, des résultats de la réforme en cours du système des Nations Unies.
- e) Chaque proposition sera également assortie de critères d'évaluation qui seront appliqués par le Bureau indépendant de l'évaluation (OE) du FIDA pour évaluer tous les instruments pilotes pendant la troisième année d'exécution du programme.
- f) Au terme des trois ans, et compte tenu de l'évaluation d'OE, le Conseil d'administration décidera s'il y a lieu de continuer, d'étoffer, de modifier le programme relatif à la présence sur le terrain ou d'y mettre fin.

**D. Rapport du Comité de l'évaluation (point 5 de l'ordre du jour)**

8. Le Président nouvellement élu du Comité de l'évaluation, M. Govindan Nair (Inde) présente le rapport du Comité de l'évaluation (document EB 2003/79/R.4/Rev.1). Faute de temps, le Conseil ne peut se pencher suffisamment sur ce document. Tout en avalisant le rapport, il invite donc les participants à formuler des observations plus détaillées que le Comité de l'évaluation examinera à sa prochaine session et dont il rendra compte au Conseil à sa quatre-vingtième session.

**E. Rapport annuel sur les résultats et l'impact des opérations du FIDA (point 6 de l'ordre du jour)**

9. Le Conseil d'administration examine le premier rapport annuel sur les résultats et l'impact des opérations du FIDA (document EB 2003/79/R.5) et félicite OE pour le travail qu'il a réalisé, tout en formulant de précieux conseils pour la production des rapports à venir. La direction confirme qu'elle

---

<sup>1</sup> Le groupe de travail du Conseil d'administration comprend des représentants de l'Algérie, de la Belgique, du Cameroun, du Danemark, de l'Indonésie, du Pakistan, de Panama, du Royaume-Uni (Président) et de la Suisse.

communiquera chaque année au Conseil un rapport faisant le point de l'adoption et de la mise en œuvre des recommandations de l'évaluation, ainsi qu'un rapport récapitulatif des résultats des opérations en cours.

**F. Évaluation externe indépendante du FIDA (point 7 de l'ordre du jour)**

**a) Rapport sur l'état d'avancement de l'évaluation externe indépendante du FIDA**

10. Le Conseil d'administration prend note du rapport oral sur l'évaluation externe indépendante (EEI) du FIDA, tel que présenté par le directeur d'OE, ainsi que de la documentation y relative (document EB 2003/79/R.6). Le rapport décrit les travaux actuellement en cours et ce qui est prévu pour le proche avenir.

**b) Besoins de financement de l'évaluation externe indépendante du FIDA**

11. Le Conseil d'administration examine le document sur les besoins de financement de l'évaluation externe indépendante du FIDA (document EB 2003/79/R.7) et approuve l'utilisation d'un montant de 1 702 030 USD inscrit en tant que dépense exceptionnelle non récurrente dans le budget 2003 du FIDA pour la réalisation de l'EEI, montant qui sera compensé par des contributions volontaires, comme exposé au paragraphe 12 du document. En même temps, le Conseil souligne la nécessité de faire preuve de la plus grande diligence afin d'utiliser avec efficacité les services de consultants destinés à l'EEI.

**G. Sixième reconstitution des ressources du FIDA (point 8 de l'ordre du jour)**

**a) Rapport sur la sixième reconstitution des ressources du FIDA**

12. Le Conseil d'administration se penche sur le rapport sur la sixième reconstitution des ressources du FIDA (document EB 2003/79/R.8), qui fait le point des annonces de contributions à la sixième reconstitution des ressources reçues le 18 août 2003 et, sur la base de ces chiffres, donne le détail des voix créées au titre de la sixième reconstitution.

**b) État des contributions à la sixième reconstitution des ressources du FIDA**

13. Le Conseil d'administration examine l'état des contributions à la sixième reconstitution des ressources du FIDA (document EB 2003/79/R.9 et additif). Les Administrateurs notent qu'au 3 septembre 2003 le montant global des annonces de contribution, contributions complémentaires comprises, se chiffrait à l'équivalent de 492,8 millions de USD, soit 88% du montant cible de 560 millions de USD. En réponse aux questions posées, les Administrateurs sont informés que tout est mis en œuvre pour réduire l'actuel écart de 12% entre les annonces reçues et le montant cible. De nouvelles annonces sont attendues prochainement.

14. Au 3 septembre 2003, les instruments de contributions déposés et les paiements reçus au titre d'annonces non assorties d'un instrument de contribution se chiffraient à 159,8 millions de USD, soit 32,4% du total des annonces. Il est rappelé aux Administrateurs que la reconstitution ne prendra effet que lorsque le montant des instruments de contribution déposés représentera l'équivalent d'au moins 50% du total des annonces. Les États membres qui ne l'ont pas encore fait sont invités à déposer leur instrument de contribution dès que possible.

## **H. Priorités stratégiques et Programme de travail du FIDA et de son Bureau indépendant de l'évaluation pour 2004 (point 9 de l'ordre du jour)**

15. Le Conseil d'administration examine le document sur les priorités stratégiques et le Programme de travail du FIDA et de son Bureau indépendant de l'évaluation pour 2004 (document EB 2003/79/R.10), qui est structuré selon le schéma introduit l'année dernière, c'est-à-dire en corrélant les allocations de ressources aux priorités stratégiques du Fonds. Les précieuses suggestions des Administrateurs faciliteront grandement la formulation des propositions finales qui seront soumises au Conseil pour examen à sa session de décembre 2003. Il est convenu qu'un séminaire aura lieu avant la session de décembre sur la présentation du programme de travail et budget administratif basée sur les activités.

16. Le Conseil examine également la deuxième partie du document, consacrée au programme de travail d'OE pour 2004 et aux questions relatives aux ressources. Ces éléments seront repris dans un document détaillé qui sera examiné avec le Comité de l'évaluation le 27 octobre 2003, puis la proposition finale sera présentée au Conseil d'administration à la session de décembre 2003.

## **I. Questions financières (point 10 de l'ordre du jour)**

### **a) État des contributions à la cinquième reconstitution des ressources du FIDA**

17. Le Conseil d'administration prend connaissance de l'état des contributions à la cinquième reconstitution des ressources du FIDA (document EB 2003/79/R.11 et additif) et note qu'au 31 août 2003 les instruments de contribution déposés, y compris les paiements reçus en espèces ou sous forme de billets à ordre au titre d'annonces non assorties d'un instrument de contribution, se montaient à l'équivalent de 394,9 millions de USD, soit 85,4% du total des annonces de contribution. Les paiements en espèces et sous forme de billets à ordre représentaient l'équivalent de 317,4 millions de USD, soit 68,6% des annonces de contribution. Les États membres qui ne l'ont pas encore fait sont fermement invités à régler au plus vite les montants dont ils sont redevables au titre de la cinquième reconstitution.

### **b) Rapport sur le portefeuille de placements du FIDA pour le deuxième trimestre de 2003**

18. Le Conseil d'administration examine le rapport sur le portefeuille de placements du FIDA pour le deuxième trimestre de 2003 (document EB 2003/79/R.12 et additif). Les Administrateurs notent que le produit net des placements pour la période janvier-août 2003 se monte à l'équivalent de 46 millions de USD, ce qui correspond en gros au niveau visé.

### **c) Ressources disponibles pour engagement**

19. Le Conseil d'administration se penche sur les ressources disponibles pour engagement (document EB 2003/79/R.13 et additif) et approuve le recours au pouvoir d'engagement anticipé (PEA) à concurrence de 99,8 millions de USD. Il note que, compte tenu des entrées nettes attendues d'ici la fin du mois d'août 2003, le recours total au PEA à l'issue de la session du Conseil s'établirait à environ 266,1 millions de USD. Les Administrateurs accueillent aussi avec satisfaction le fait que le montant additionnel utilisé au titre du PEA en 2003, sur la base des entrées nettes attendues d'ici décembre 2003, devrait se monter à 67,3 millions de USD. Ce résultat marque une poursuite de la baisse tendancielle de l'utilisation du PEA au regard des 154 millions de USD requis en 2001 et des 124 millions de USD requis en 2002.

d) **Rapport du Comité d'audit**

20. Le Conseil d'administration entérine le rapport du Comité d'audit (document EB 2003/79/R.14) présenté par le Président du Comité d'audit nouvellement élu, M. Alain Guillouët de France.

**J. Exposés des options et stratégies d'intervention par pays (COSOP) (point 11 de l'ordre du jour)**

21. Le Conseil d'administration examine les COSOP suivants:

- a) **Azerbaïdjan** (document EB 2003/79/R.15)
- b) **Burundi** (document EB 2003/79/R.16)
- c) **Congo, R. D. du** (document EB 2003/79/R.17)
- d) **Gambie** (document EB 2003/79/R.18)

22. À la demande de l'Administrateur pour le Japon qui souhaitait que soit corrigée une référence relative au don japonais, le COSOP pour la Gambie a été dûment révisé (document EB 2003/79/R.18/Rev.1).

**K. Propositions de projets/programmes présentées au Conseil d'administration pour examen (point 12 de l'ordre du jour)**

a) **Afrique I**

*Burkina Faso: Programme d'investissement communautaire en fertilité agricole*

23. Le Conseil d'administration étudie la proposition de programme contenue dans le document EB 2003/79/R.19 ainsi que ses additif et supplément et adopte la résolution suivante:

«DÉCIDE: que le Fonds fera au Burkina Faso un prêt en diverses monnaies d'un montant équivalant à huit millions huit cent mille droits de tirage spéciaux (8 800 000 DTS) venant à échéance le 15 mai 2043 ou avant cette date. Ce prêt sera assorti d'une commission de service de trois quarts de point (0,75%) l'an et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.»

b) **Afrique II**

i) *Éthiopie: Projet de développement des communautés pastorales*

24. Le Conseil d'administration étudie la proposition de projet contenue dans le document EB 2003/79/R.20 ainsi que ses additif et supplément et adopte la résolution suivante:

«DÉCIDE: que le Fonds fera à la République fédérale démocratique d'Éthiopie un prêt en diverses monnaies d'un montant équivalant à quatorze millions quatre cent mille droits de tirage spéciaux (14 400 000 DTS) venant à échéance le 1<sup>er</sup> septembre 2043 ou avant cette date. Ce prêt sera assorti d'une commission de service de trois quarts de point (0,75%) l'an et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.»

- ii) *Kenya: Mémoire du Président: Projet pilote de gestion des ressources naturelles dans le secteur est du Mont Kenya (prêt no599-KE): Fonds pour l'environnement mondial (FEM): financement complémentaire du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) – Approbation de la conclusion du document de projet du bloc B du FEM/Accord de financement avec le PNUE*

25. Le Conseil d'administration étudie la proposition de projet contenue dans le document EB 2003/79/R.35 et autorise le Président à conclure un descriptif de projet/accord de financement avec le Programme des Nations Unies pour l'environnement, pour la mise à disposition du FIDA des fonds provenant de la subvention accordée, au titre du bloc B, pour le Projet pilote de gestion des ressources naturelles dans le secteur est du Mont Kenya en République du Kenya.

- iii) *Malawi: Mémoire du Président: Révision de la portée du programme d'appui aux activités de subsistance des ruraux (prêt no 565-MW)*

26. Le Conseil d'administration étudie la proposition de programme contenue dans le document EB 2003/79/R.21 et approuve les objectifs, les activités et les tableaux des coûts du programme révisés par suite de la modification de son financement, et la prolongation jusqu'au 31 décembre 2003 du délai imparti pour la signature de l'accord de prêt en faveur du programme d'appui aux activités de subsistance des ruraux.

- iv) *Rwanda: Projet de promotion des petites et des micro entreprises rurales – Phase II*

27. Le Conseil d'administration étudie la proposition de projet contenue dans le document EB 2003/79/R.22 ainsi que ses additif et supplément et adopte la résolution suivante:

«DÉCIDE: que le Fonds fera à la République rwandaise un prêt en diverses monnaies d'un montant équivalant à dix millions six cent cinquante mille droits de tirage spéciaux (10 650 000 DTS) venant à échéance le 15 décembre 2043 ou avant cette date. Ce prêt sera assorti d'une commission de service de trois quarts de point (0,75%) l'an et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.»

**c) Asie et Pacifique**

*Bhoutan: Mémoire du Président: Rapport sur la conversion du deuxième programme de développement agricole de la zone orientale relevant du Mécanisme flexible de financement (MFF) en opération ordinaire non financée par le MFF*

28. Le Conseil d'administration étudie la proposition de projet contenue dans le document EB 2003/79/R.23 et prend note de la conversion du Programme de développement agricole de la zone orientale au Bhoutan en un projet ordinaire du FIDA, ne relevant pas du MFF.

**d) Amérique latine et Caraïbes**

*Guatemala: Programme national de développement rural – Phase I: région de l'Ouest*

29. Le Conseil d'administration étudie la proposition de programme contenue dans le document EB 2003/79/R.24 ainsi que ses additif et supplément et adopte la résolution suivante:

«DÉCIDE: que le Fonds fera à la République du Guatemala un prêt en diverses monnaies d'un montant équivalant à vingt et un millions cinq cent cinquante mille droits de tirage spéciaux (21 550 000 DTS) venant à échéance le 15 août 2023 ou avant cette date, et assorti d'un taux d'intérêt équivalent à 50% du taux d'intérêt annuel de référence déterminé chaque année par le Fonds. Ce prêt sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.»

e) **Moyen-Orient et Afrique du Nord**

i) *Maroc: Projet de développement de l'élevage et des parcours dans l'Oriental – Phase II*

30. Le Conseil d'administration étudie la proposition de projet contenue dans le document EB 2003/79/R.25 ainsi que ses additif et supplément et adopte la résolution suivante:

«DÉCIDE: que le Fonds fera au Royaume du Maroc un prêt en diverses monnaies d'un montant équivalant à quatre millions cinq cent cinquante mille droits de tirage spéciaux (4 550 000 DTS) venant à échéance le 15 octobre 2023 ou avant cette date. Ce prêt sera assorti d'un taux d'intérêt équivalent à 50% du taux d'intérêt annuel de référence déterminé chaque année par le Fonds et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.»

ii) *Turquie: Projet de développement dans la région de Sivas-Erzincan*

31. Le Conseil d'administration étudie la proposition de projet contenue dans le document EB 2003/79/R.26 ainsi que ses additif et supplément et adopte la résolution suivante:

«DÉCIDE: que le Fonds fera à la République turque un prêt en diverses monnaies d'un montant équivalant à neuf millions deux cent cinquante mille droits de tirages spéciaux (9 250 000 DTS) venant à échéance le 1<sup>er</sup> décembre 2021 ou avant cette date. Ce prêt sera assorti d'un taux d'intérêt équivalent au taux d'intérêt annuel de référence déterminé chaque année par le Fonds et sera régi par toutes autres modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président. »

**L. Propositions de dons présentées au Conseil d'administration pour examen (point 13 de l'ordre du jour)**

32. Le Conseil d'administration examine les propositions de dons suivantes:

a) **Dons d'assistance technique pour la recherche et la formation agricoles menées par des centres internationaux bénéficiant du soutien du GCRAI**

33. Le Conseil d'administration examine les propositions de dons présentées dans le document EB 2003/79/R.27 et convient de soutenir deux programmes de recherche agricole destinés à être réalisés par des centres affiliés au GCRAI en adoptant les résolutions suivantes:

«DÉCIDE: que le Fonds, afin de financer en partie le programme de développement participatif, diffusion et adoption de technologies relatives au niébé, pour réduire la pauvreté en Afrique de l'Ouest - Phase II, fera à l'Institut international d'agriculture tropicale (IITA) un don d'un montant de 1 million de dollars des États-Unis (1 000 000 de USD) au maximum qui sera régi par les modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.»

«DÉCIDE EN OUTRE: que le Fonds, pour financer en partie le programme de recherche adaptative participative et diffusion de technologies rizicoles en Afrique de l'Ouest – Phase II, fera à l'Association pour le développement de la riziculture en Afrique de l'Ouest (ADRAO) un don d'un montant de 1 million de dollars des États-Unis (1 000 000 USD) au maximum qui sera régi par les modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.»

**b) Dons d'assistance technique pour la recherche et la formation agricoles menées par des centres internationaux ne bénéficiant pas du soutien du GCRAI**

34. Le Conseil d'administration examine les propositions de dons présentées dans le document EB 2003/79/R.28 et convient de soutenir quatre programmes de recherche agricole destinés à être réalisés par des centres non affiliés au GCRAI en adoptant les résolutions suivantes:

«DÉCIDE que, dans le but de financer en partie l'intégration de l'égalité entre les sexes dans les activités de réduction de la pauvreté en Asie: Appui programmatique à l'analyse des politiques, au plaidoyer et à la mise en réseau pour lutter contre les inégalités entre les sexes et la vulnérabilité des femmes, le Fonds accordera un don ne dépassant pas deux cent mille dollars des États-Unis (200 000 USD) au Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM), Bureau régional de l'Asie du Sud, selon des modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.»

«DÉCIDE EN OUTRE que, dans le but de financer en partie l'élargissement du programme de stages pratiques d'agriculture sur le terrain en Afrique orientale et australe, le Fonds accordera un don ne dépassant pas un million quatre-vingt-dix mille dollars des États-Unis (1 090 000 USD) à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) selon des modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.»

«DÉCIDE EN OUTRE que, dans le but de financer en partie un programme visant à renforcer et relier les organisations des pauvres – tirer les enseignements de l'expérience des organisations de la société civile et des projets du FIDA en Asie, le Fonds accordera un don ne dépassant pas quatre cent cinquante mille dollars des États-Unis (450 000 USD) au Centre de développement rural intégré pour l'Asie et le Pacifique (CDRIAP) selon des modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.»

«DÉCIDE EN OUTRE que, dans le but de financer en partie le programme visant à établir un réseau de création et de partage des savoirs dans la région Proche-Orient et Afrique du Nord (POAN) (Phase I), le Fonds accordera un don ne dépassant pas un million de dollars des États-Unis (1 000 000 USD) au Centre de recherches pour le développement international (CRDI) selon des modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions présentées au Conseil d'administration dans le présent Rapport et recommandation du Président.»

**M. Activités prévues aux titres des projets (point 14 de l'ordre du jour)**

35. Le Conseil d'administration examine les activités prévues au titre des projets pour 2003 et 2004, présentées dans le document EB 2003/79/R.29 et rectificatif, et approuve la procédure révisée selon laquelle un descriptif détaillé des projets présenté sous la forme d'une note d'information de deux pages sera affiché sur le site web public du FIDA dans les quatre langues officielles, en lieu et place de l'ancienne annexe A. De la sorte, des informations utiles pourront être communiquées rapidement et de façon plus efficace à l'avenir.

**N. Projet d'ordre du jour provisoire pour la vingt-septième session du Conseil des gouverneurs (point 15 de l'ordre du jour)**

36. Le Conseil d'administration approuve l'ordre du jour provisoire contenu dans le document EB 2003/79/R.32, pour la vingt-septième session du Conseil des gouverneurs prévue les 18-19 février 2004. Il note que le programme des activités du Conseil des gouverneurs sera communiqué en temps utile et formule des suggestions à cet égard.

**O. Autres questions**

**a) Politique du FIDA en matière de dons**

37. Le Conseil d'administration se félicite de la présentation de la politique du FIDA en matière de dons (document EB 2003/79/R.30), qui sera soumise à l'examen du séminaire informel prévu le jour suivant la clôture de sa session.

**b) Visites sur le terrain à l'intention des administrateurs**

38. Le Conseil d'administration entérine la proposition visant l'organisation d'un programme de visite sur le terrain à l'intention des Administrateurs, présentée dans le document EB 2003/79/R.31, et en autorise le financement sur le budget administratif annuel du Fonds.

**c) Proposition visant à intégrer la mise en œuvre du Programme d'action de Bruxelles en faveur des pays les moins avancés dans le programme de travail du FIDA**

39. Le Conseil d'administration entérine la proposition visant à intégrer la mise en œuvre du Programme d'action de Bruxelles en faveur des pays les moins avancés dans le programme de travail du FIDA, figurant dans le document EB 2003/79/R.33. Rev.1.

**d) Adhésion du FIDA à l'accord de partenariat stratégique pour l'application de la CCD dans les républiques d'Asie centrale**

40. Le Conseil d'administration examine le document EB 2003/79/R.34 et autorise le Président à négocier et établir les documents juridiques requis pour que le FIDA devienne partie à l'APS sur le modèle d'accords similaires déjà signés avec d'autres partenaires.

**e) Le Mécanisme mondial et la sixième session de la Conférence des Parties (COP) de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification**

41. Le Conseil d'administration se félicite du rapport oral sur le Mécanisme mondial faisant état des résultats de la sixième Conférence des Parties.

f) **Rapport intérimaire sur le Programme de reconfiguration des processus  
(Programme de transformation stratégique)**

42. Le Conseil d'administration se félicite du rapport présenté par le Vice-président sur les progrès réalisés et les étapes clés du Programme de transformation stratégique du Fonds qui ont été franchies, ainsi que de la note d'information figurant dans le document EB 2003/79/R.36. Il attend avec intérêt le rapport intérimaire qui lui sera présenté à sa prochaine session en décembre 2003.

g) **Approbation de la diffusion des documents**

43. Le Conseil d'administration autorise la mise en circulation des documents approuvés à sa soixante-dix-neuvième session, et note que ces documents seront ensuite diffusés sur le site public web du FIDA.

# A

## IFAD

### INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT

#### Executive Board – Seventy-Ninth Session

Rome, 10-12 September 2003

#### LIST OF PARTICIPANTS AT THE SEVENTY-NINTH SESSION OF THE EXECUTIVE BOARD

#### LISTE DES PARTICIPANTS À LA SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME SESSION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### LISTA DE LOS PARTICIPANTES EN EL 79º PERÍODO DE SESIONES DE LA JUNTA EJECUTIVA

ANNEXE I

**Member**  
**Membre**  
**Miembro**

**Alternate Member**  
**Membre suppléant**  
**Miembro suplente**

**LIST A**

**Canada**

Charles PARKER  
Counsellor (Development)  
Alternate Permanent Representative  
of Canada to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

**Ireland**

John Francis COGAN  
Ambassador of Ireland to the  
United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**France**

Alain GUILLOUËT  
Ministre Conseiller  
Chef de la Mission économique  
Ambassade de France en Suisse  
Berne

**Belgium**

Bernard DE SCHREVEL  
Premier Secrétaire  
Coopération internationale  
Représentant permanent suppléant  
du Royaume de Belgique  
auprès du FIDA  
Rome

**Germany**

Bernd DUNNZLAFF  
Counsellor  
Alternate Permanent Representative  
of the Federal Republic of Germany  
to IFAD  
Rome

**Switzerland**

Lothar CAVIEZEL  
Ministre  
Représentant permanent de la  
Confédération suisse auprès  
des Organisations des  
Nations Unies  
Rome

**Italy**

Augusto ZODDA  
Directeur général  
Affaires générales, personnel et  
processus organisationnels  
Ministère de l'économie et des finances  
Département du Trésor  
Rome

**Austria**

Klaus OEHLER  
Deputy Director  
International Finance  
Institutions  
Federal Ministry of Finance  
Vienna

ANNEXE I

**Member  
Membre  
Miembro**

**Alternate Member  
Membre suppléant  
Miembro suplente**

**Japan**

Masaharu SATO  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of Japan to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

**Denmark**

Kristian HOJERSHOLT  
Minister Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the Kingdom of Denmark to the  
United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**Netherlands**

Jeroen T.M.G. STEEGHS  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the Kingdom of The Netherlands  
to the United Nations Organizations  
for Food and Agriculture  
Rome

**United Kingdom**

Peter REID  
First Secretary (Senior Rural  
Livelihoods Adviser)  
Alternate Permanent Representative of the  
United Kingdom to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

**Sweden**

Michael ODEVALL  
Minister  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Sweden to IFAD  
Rome

**Norway**

Margaret SLETTEVOLD  
Minister Counsellor  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Norway to IFAD  
Rome

**United States**

Mark M. JASKOWIAK  
Director  
Office of Specialized  
Development Institutions  
Department of the Treasury  
Washington, D.C.

**Australia**

**Member**  
**Membre**  
**Miembro**

**Alternate Member**  
**Membre suppléant**  
**Miembro suplente**

**LIST B**

**Kuwait**

Hesham I. AL-WAQAYAN  
Deputy Director-General  
Operations and Disbursement  
Kuwait Fund for Arab  
Economic Development  
Kuwait City

**United Arab Emirates**

Majed Ali Ahmed OMRAN AL SHAMSI  
Assistant Director  
Revenue Department  
Ministry of Finance and Industry  
Dubai

**Nigeria**

Gabriel LOMBIN  
Minister  
Permanent Representative of the  
Federal Republic of Nigeria  
to the United Nations Food  
and Agriculture Agencies  
Rome

**Saudi Arabia**

Ahmad Ben Souleiman AL-AQUIL  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Saudi Arabia to FAO  
Rome

**Indonesia**

Natigor SIAGIAN  
Assistant Minister for Agriculture  
Director of the Bureau for  
International Cooperation  
Department of Agriculture  
Jakarta

**Venezuela**

Carlos POZZO BRACHO  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Adjunto  
de la República Bolivariana de  
Venezuela ante los Organismos  
de las Naciones Unidas  
Roma

**Algeria**

Larbi BOUMAZA  
Directeur d'études  
Direction générale du budget  
Ministère des finances  
Alger

**Member  
Membre  
Miembro**

**Alternate Member  
Membre suppléant  
Miembro suplente**

**LIST C  
SUB-LIST C1 – Africa**

**Cameroon**

Médi MOUNGUI  
Deuxième Conseiller  
Représentant permanent adjoint  
de la République du Cameroun  
auprès du FIDA  
Rome

**Sudan**

Mohamed Hassan JUBARA MOHAMED  
Director-General  
International Cooperation and  
Investment Administration  
Ministry of Agriculture and Forestry  
Khartoum

**Egypt**

Mariam MOUSA  
Minister Plenipotentiary  
for Agricultural Affairs  
Deputy Permanent Representative  
of the Arab Republic of Egypt  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**Mozambique**

**LIST C  
SUB-LIST C2 – Europe, Asia and the Pacific**

**China**

LI Zhengdong  
Deputy Director-General  
Department of International  
Cooperation  
Ministry of Agriculture  
Beijing

**Pakistan**

**India**

B.P. MISRA  
Additional Secretary (Fund Banking)  
Department of Economic Affairs  
Ministry of Finance  
New Delhi

**Romania**

Ioan PAVEL  
Directeur adjoint  
Direction pour les Nations Unies  
Ministère des affaires étrangères  
Bucarest

**Member  
Membre  
Miembro**

**Alternate Member  
Membre suppléant  
Miembro suplente**

**LIST C**

**SUB-LIST C3 – Latin America and the Caribbean**

**Brazil**

Regina GURGEL DE SABOYA  
Adviser  
Secretariat of International Affairs  
Ministry of Planning, Budget and  
Mangement  
Brasilia, D.F.

**Panama**

Horacio J. MALTEZ  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Adjunto  
de la República de Panamá  
ante el FIDA  
Roma

**Mexico**

Víctor Hugo MORALES MELÉNDEZ  
Consejero  
Representante Permanente Adjunto  
de los Estados Unidos Mexicanos  
ante el FIDA  
Roma

**Argentina**

Ariel FERNÁNDEZ  
Secretario  
Representante Permanente Alterno  
de la República Argentina  
ante el FIDA  
Roma

**LISTE DES DOCUMENTS SOUMIS AVANT LA  
SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME SESSION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Cote	Point de l'ordre du jour	Titre
EB 2003/79/R.1/Rev.2	2	Ordre du jour provisoire
EB 2003/79/R.1/Rev.2/Add.1	2	Calendrier de travail de la session
EB 2003/79/R.2 + Corr.1 + C.R.P.2* + C.R.P.3*	3	Structure et fonctionnement d'un système d'allocation fondé sur la performance au FIDA
EB 2003/79/R.3 + C.R.P.1*	4	Présence du FIDA sur le terrain et capacités dans les pays
EB 2003/79/R.4	5	Rapport du Comité de l'évaluation
EB 2003/79/R.5	6	Rapport annuel sur les résultats et l'impact des opérations du FIDA
EB 2003/79/R.6	7 a)	Rapport sur l'état d'avancement de l'évaluation externe indépendante du FIDA
EB 2003/79/R.7	7 b)	Besoins de financement de l'évaluation externe indépendante du FIDA
EB 2003/79/R.8	8 a)	Rapport sur la sixième reconstitution des ressources du FIDA
EB 2003/79/R.9 + Add.1	8 b)	État des contributions à la sixième reconstitution des ressources du FIDA
EB 2003/79/R.10	9	Priorités stratégiques et Programme de travail du FIDA et de son Bureau indépendant de l'évaluation pour 2004
EB 2003/79/R.11 + Add.1	10 a)	État des contributions à la cinquième reconstitution des ressources du FIDA
EB 2003/79/R.12 + Add.1	10 b)	Rapport sur le portefeuille de placements du FIDA pour le deuxième trimestre de 2003
EB 2003/79/R.13 + Add.1	10 c)	Ressources disponibles pour engagement
EB 2003/79/R.14	10 d)	Rapport du Comité d'audit
EB 2003/79/R.15	11 a)	<b>Azerbaïdjan:</b> Exposé des options et stratégies d'intervention pour le pays (COSOP)
EB 2003/79/R.16	11 b)	<b>Burundi:</b> Exposé des options et stratégies d'intervention pour le pays (COSOP)

---

\* Anglais seulement

ANNEXE II

Cote	Point de l'ordre du jour	Titre
EB 2003/79/R.17	11 c)	<b>Congo, République démocratique du:</b> Exposé des options et stratégies d'intervention pour le pays (COSOP)
EB 2003/79/R.18	11 d)	<b>Gambie:</b> Exposé des options et stratégies d'intervention pour le pays (COSOP))
EB 2003/79/R.19 + Add.1 + Sup.1	12 a)	<b>Burkina Faso:</b> Programme d'investissement communautaire en fertilité agricole
EB 2003/79/R.20 + Add.1 + Sup.1	12 b) i)	<b>Éthiopie:</b> Projet de développement des communautés pastorales
EB 2003/79/R.21	12 b) ii)	<b>Malawi: Mémoire du Président:</b> Révision de la portée du programme d'appui aux activités de subsistance des ruraux (Prêt No. 565-MW)
EB 2003/79/R.22	12 b) iii)	<b>Rwanda:</b> Projet de promotion des petites et des micro entreprises rurales – Phase II
EB 2003/79/R.23	12 c)	<b>Bhoutan: Mémoire du Président:</b> Rapport sur la conversion du deuxième programme de développement agricole de la zone orientale relevant du Mécanisme flexible de financement (MFF) en opération ordinaire non financée par le MFF (Prêt No. 512-BT)
EB 2003/79/R.24 + Add.1 + Sup.1	12 d)	<b>Guatemala:</b> Programme national de développement rural – Phase I: région de l'Ouest
EB 2003/79/R.25	12 e) i)	<b>Maroc:</b> Projet de développement de l'élevage et des parcours dans l'Oriental – Phase II
EB 2003/79/R.26 + Corr.1	12 e) ii)	<b>Turquie:</b> Projet de développement dans la région de Sivas-Erzincan
EB 2003/79/R.27	13 a)	Dons d'assistance technique pour la recherche et la formation agricoles menées par des centres internationaux bénéficiant du soutien du CGRAI
EB 2003/79/R.28	13 b)	Dons d'assistance technique pour la recherche et la formation agricoles menées par des centres internationaux ne bénéficiant pas du soutien du CGRAI
EB 2003/79/R.29 + Corr.1	14	Activités prévues au titre des projets 2003-2004
EB 2003/79/R.30	16 a)	Politique du FIDA en matière de dons
EB 2003/79/R.31	16 b)	Visites sur le terrain à l'intention des Administrateurs

**ANNEXE II**

<b>Cote</b>	<b>Point de l'ordre du jour</b>	<b>Titre</b>
EB 2003/79/R.32	15	Projet d'ordre du jour provisoire de la vingt-septième session du Conseil des gouverneurs
EB 2003/79/R.33	16 c)	Proposition visant à intégrer la mise en œuvre du Programme d'action de Bruxelles en faveur des pays les moins avancés dans le programme de travail du FIDA
EB 2003/79/R.34	16 d)	Adhésion du FIDA à l'accord de partenariat stratégique pour l'application de la CCD dans la sous-région d'Asie centrale
EB 2003/79/R.35	12 b) ii)	Projet pilote de gestion des ressources naturelles dans le secteur est du Mont Kenya (prêt no599-KE): Fonds pour l'environnement mondial (FEM): financement complémentaire du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)
EB 2003/79/R.36	16 f)	Rapport intérimaire sur le Programme de reconfiguration des processus (Programme de transformation stratégique)
EB 2003/79/INF.1		Arrangements pour la soixante-dix-neuvième session du Conseil d'administration
EB 2003/79/INF.2		Liste des fonctionnaires du FIDA chargés de la préparation des exposés des options et stratégies d'intervention par pays, ainsi que des propositions de prêts et de dons présentées à la soixante-dix-neuvième session du Conseil d'administration
EB 2003/79/INF.3		Accord de coopération avec l'Association des anciens fonctionnaires de la FAO et des autres organisations des Nations Unies
EB 2003/79/INF.4		Modalités et conditions de prêt du FIDA - Taux d'intérêt à appliquer en 2004 aux prêts accordés aux conditions ordinaires et intermédiaires
EB 2003/79/INF.5		Rapport de situation sur le remboursement du principal et le règlement des intérêts
EB 2003/79/INF.6		Liste provisoire des participants à la soixante-dix-neuvième session du Conseil d'administration

ANNEXE II

Cote	Point de l'ordre du jour	Titre
EB 2003/79/INF.7		Débat de haut niveau de la session 2003 du Conseil économique et social des Nations Unies consacré à la "promotion d'une approche intégrée du développement rural dans les pays en développement aux fins de l'élimination de la pauvreté et d'un développement durable" – Exposé détaillé de l'engagement du FIDA
EB 2003/79/INF.8*		Discours de clôture du Président Båge à la soixante-dix-neuvième session du Conseil d'administration
EB 2003/79/INF.9*		Résumé des propositions de projets, programmes et dons examinées par le Conseil d'administration

---

\* Anglais seulement

# A

## FIDA

### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

#### Conseil d'administration – Soixante-dix-neuvième session

Rome, 10-12 septembre 2003

## ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la session
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Système d'allocation fondé sur la performance
4. Présence du FIDA sur le terrain et capacités dans les pays
5. Rapport du Comité de l'évaluation
6. Rapport annuel sur les résultats et l'impact des opérations du FIDA
7. Évaluation externe indépendante du FIDA
  - a) Rapport sur l'état d'avancement de l'évaluation externe indépendante du FIDA
  - b) Besoins de financement de l'évaluation externe indépendante du FIDA
8. Sixième reconstitution des ressources du FIDA
  - a) Rapport sur la sixième reconstitution des ressources du FIDA
  - b) État des contributions à la sixième reconstitution des ressources du FIDA

9. Priorités stratégiques et Programme de travail du FIDA et de son Bureau indépendant de l'évaluation pour 2004
10. Questions financières
  - a) État des contributions à la cinquième reconstitution des ressources du FIDA
  - b) Rapport sur le portefeuille de placements du FIDA pour le deuxième trimestre de 2003
  - c) Ressources disponibles pour engagement
  - d) Rapport du Comité d'audit
11. Exposés des options et stratégies d'intervention par pays (COSOP)
  - a) Azerbaïdjan
  - b) Burundi
  - c) R.D. du Congo
  - d) Gambie
12. Propositions de projets/programmes présentées au Conseil d'administration pour examen
  - a) Afrique I

Burkina Faso: Programme d'investissement communautaire en fertilité agricole
  - b) Afrique II
    - i) Éthiopie: Projet de développement des communautés pastorales
    - ii) Kenya: Mémoire du Président: Approbation de la conclusion du document de projet du bloc B du FEM/Accord de financement avec le PNUE pour le projet pilote de gestion des ressources naturelles dans le secteur est du Mont Kenya (prêt No 599-KE)
    - iii) Malawi: Mémoire du Président: Révision de la portée du programme d'appui aux activités de subsistance des ruraux (prêt No 565-MW)
    - iv) Rwanda: Projet de promotion des petites et des micro entreprises rurales – Phase II
  - c) Asie et Pacifique

Bhoutan: Mémoire du Président: Rapport sur la conversion du deuxième programme de développement agricole de la zone orientale relevant du Mécanisme flexible de financement (MFF) en opération ordinaire non financée par le MFF (prêt No 512-BT)
  - d) Amérique latine et Caraïbes

Guatemala: Programme national de développement rural – Phase I: région de l'Ouest
  - e) Proche-Orient et Afrique du Nord
    - i) Maroc: Projet de développement de l'élevage et des parcours dans l'Oriental – Phase II
    - ii) Turquie: Projet de développement dans la région de Sivas-Erzincan

13. Propositions de dons présentées au Conseil d'administration pour examen
  - a) Dons d'assistance technique pour la recherche et la formation agricoles menées par des centres internationaux bénéficiant du soutien du GCRAI
  - b) Dons d'assistance technique pour la recherche et la formation agricoles menées par des centres internationaux ne bénéficiant pas du soutien du GCRAI
14. Activités prévues au titre des projets
15. Projet d'ordre du jour provisoire de la vingt-septième session du Conseil des gouverneurs
16. Questions diverses
  - a) Politique du FIDA en matière de dons
  - b) Visites sur le terrain à l'intention des Administrateurs
  - c) Proposition visant à intégrer la mise en œuvre du Programme d'action de Bruxelles en faveur des pays les moins avancés dans le programme de travail du FIDA
  - d) Adhésion du FIDA à l'Accord de partenariat stratégique pour l'application de la CCD dans les Républiques d'Asie centrale
  - e) Le Mécanisme mondial et la sixième session de la Conférence des Parties (COP) de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification
  - f) Rapport intérimaire sur le Programme de reconfiguration des processus (Programme de transformation stratégique)
  - g) Approbation de la diffusion des documents